



# Hvað er tvítyngi?

**bit  
tungumálið  
þínu með  
barninu  
Hjálpaðu**

ISLENSKA



## Móðurmál

– Samtök um tvítyngi

Við beytum okkur fyrir móðurmálskennslu fyrir tvítyngd börn og hjálpum foreldrum að stofna hópa þar sem þeirra tungumál er kennt.

Margir hópar eru í gangi á hverjum tíma og sífellt fleyri tungumál að bælast við. Við viljum líka auka þekkingu á tvítyngi með umræðu og fræðslu.

Viltu vita meira?

[www.modurmal.com](http://www.modurmal.com)

Viltu vera með?

[modurmal@hotmail.com](mailto:modurmal@hotmail.com)

Hafðu samband við okkur!

Erum líka á Facebook

Móðurmáli – samtök um tvítyngi í samvinnu við Djónustumiðstöð Miðborgar og Hlíða og Skóla- og frístundasvið Reykjavíkurborgar með styrki úr Þróunarsjóði innflytjendamála.

### Móðurmál:

Það er tungumál foreldra eða foreldris. Barn getur átt fleiri en eitt móðurmál.

### Tvítyngi og fjöltyngei:

Börn sem tala eitt tungumál heima hjá sér og annað utan heimilis eru tvítyngd. Ðau sem tala tvö eða fleiri tungumál heima og annað utan heimilis eru tvítyngd eða fjöltyngei. Um 70% jarðarbúa eru tvítyngdir og nota fleira en eitt tungumál í daglegu lífi. Börn geta vel lært tvö tungumál á sama tíma.

### Öll tungumál barnsins eru því mikilvæg.

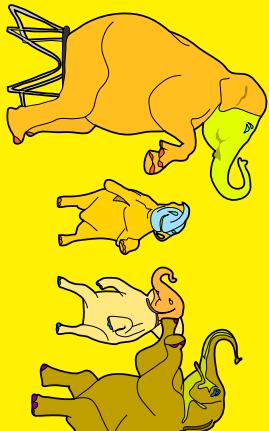
Tungumálið er lykilinn að samskiptum við fjölskylduna bæði á Íslandi og í hinu landinu. Börn sem eru stolt af tungumáli sínu og menningu eru í betra sambandi við fjölskyldu sína.

Góður málskilningur stuðlar að sterkri sjálfsmynd og að barnið upplifí að það tilheyri bæði menningu og samfélagi foreldra eða foreldris og því íslenska. Tvítyngd börn eiga auðveldara með að læra önnur tungumál og tungumálaþekking eykur möguleika þeirra í framtíðinni.

# Hvernig hjálpar þú barninu þínu með tungumálið þitt?

Talaðu alltaf tungumálið þitt við barnið, þannig lærir það meira. Ekkiskamma barnið fyrir að svara þér á öðru tungumáli heldur endurtaktu svar þess á þínu tungumáli og háltau svo samræðunum áfram.

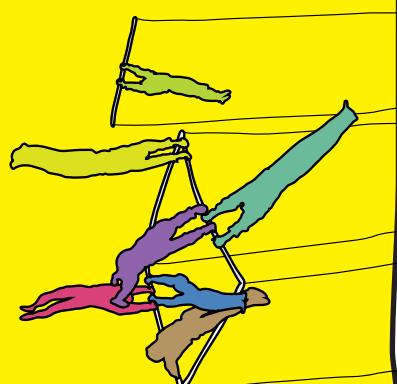
Það er best að skapa fjölbreytt tækifæri fyrir barnið til að nota móðurmálið með því að nota og kenna flókin orð og orðasambönd sem ekki snúast eingöngu um „komdu að borða, farðu að sofa, burstaðu tennurnar“ og þess háttar.



Farðu með barnið á viðburði þar sem tungumálið þitt er talað svo það sjái annað fólk nota tungumálið í samskiptum.



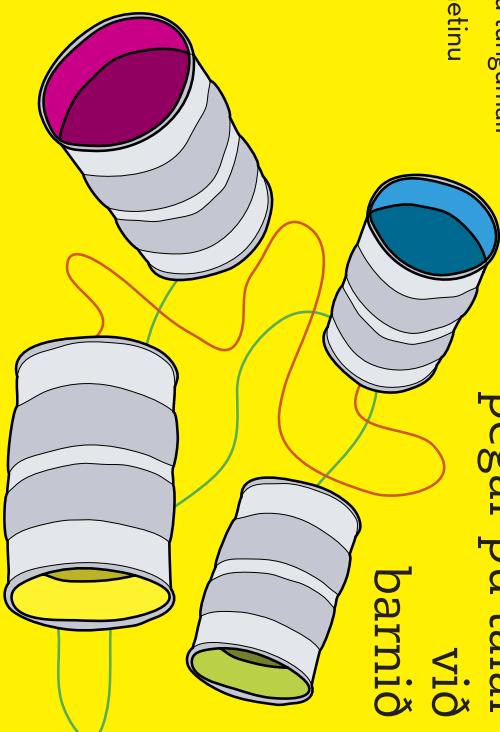
Kenndu barninu sögur, söngva, leiki og spil sem tilheyrar menningu og móðurmáli þínu.



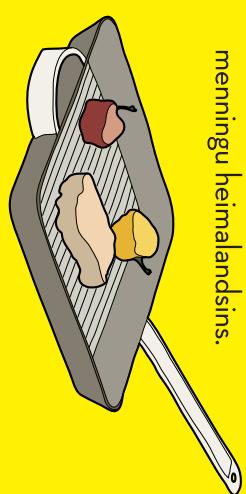
Spurðu barnið hvað það var að gera í skólanum. Hjálpaðu barninu við heimanán með því að ræða um námsefnið á þínu tungumáli og finna sambærilegt efni á netinu eða í bókum.

## EKKI blanda saman tungumálum þegar þú talar við barnið

Notið móðurmálið til að ræða um sjónvarpsþætti eða kvíkmyndir sem börnin hafa gaman af að horfa á.



Lestu fyrir barnið á þínu málí og talaðu um efnið við það.



Eldið eða bakið saman, skoðið uppskriftabækur eða notið netið til að leita að uppskriftum sem tengjast menningu heimalandssins.